



**algoritmo | algorithm** Un conjunto de instrucciones dadas paso a paso para hacer algo, como realizar una operación o resolver un problema.

**ángulo | angle** Una figura formada por dos semirrectas o dos segmentos de recta que comparten el mismo extremo.

**ángulo recto | right angle** Un ángulo de  $90^\circ$ . Los lados de un ángulo recto forman una esquina cuadrada.

**área | area** La cantidad de superficie dentro de una figura. El área se mide en unidades cuadradas, como pulgadas cuadradas o centímetros cuadrados.

**arista | edge** Un segmento de recta o una curva donde se unen las superficies de un cuerpo geométrico.

**base | base** Nombre usado para un lado de un polígono o una cara de una figura tridimensional.

**bidimensional (2-D) | 2-dimensional (2-D)** Que tiene longitud y ancho pero no grosor. Las figuras planas que ocupan un área pero no ocupan espacio son bidimensionales. Por ejemplo: los rectángulos, triángulos, círculos y otras figuras dibujadas sobre un papel o una superficie plana son bidimensionales.

**caja de coleccionar nombres | name-collection box** En *Matemáticas diarias*, es un lugar para escribir *nombres equivalentes* de un mismo número.

<b>25</b>	$37 - 12$	$20 + 5$
<i>### ### ### ### ###</i>		
veinticinco	$X X X X X$	$X X X X X$
<i>twenty-five</i>	$X X X X X$	$X X X X X$

**Cajas matemáticas | Math Boxes** En *Matemáticas diarias*, un conjunto de problemas para practicar destrezas. Las Cajas matemáticas de cada lección están en el *Diario del estudiante*.

**capacidad | capacity** (1) La cantidad que cabe en un recipiente. Es el *volumen* de un recipiente. La capacidad se mide en unidades como los galones, las pintas, las tazas y los litros. (2) El peso más pesado que puede medir una báscula.

**cara | face** Una superficie plana en la parte de afuera de un cuerpo geométrico.

**cilindro | cylinder** Un cuerpo geométrico con dos *bases* circulares paralelas y del mismo tamaño que se conectan por una superficie curva. Una lata de sopa tiene forma de cilindro.

**circunferencia | circumference** La distancia que rodea un círculo; el *perímetro* de un círculo.

**cociente | quotient** El resultado de dividir un número entre otro número. Por ejemplo, en  $35 \div 5 = 7$ , el cociente es 7.

**cono | cone** Un cuerpo geométrico que tiene una base circular y una superficie curva que termina en un punto llamado *ápice*.

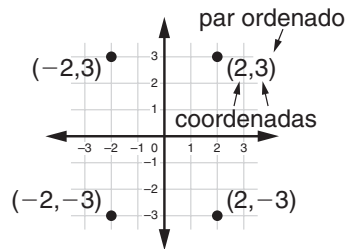
**coordenadas | coordinates** Véase *par ordenado*.

**cuadrángulo | quadrangle** Un *polígono* que tiene cuatro ángulos. Es lo mismo que un *cuadrilátero*.

**cuadrícula de números | number grid** Una tabla con filas y columnas que enumera los números en orden. Un calendario mensual es un ejemplo de una cuadrícula de números.

**cuadrícula o gráfica de coordenadas | coordinate grid** Gráfica que se forma dibujando dos rectas numéricas que forman ángulos rectos. Las rectas numéricas se intersecan en sus puntos

cero. Puedes usar *pares ordenados* de números para localizar puntos en las gráficas de coordenadas. (Los números en cada par se llaman *coordenadas*). Los mapas suelen basarse en gráficas de coordenadas.



**cuadrilátero | quadrilateral** Un *polígono* que tiene cuatro lados. Es lo mismo que un *cuadrángulo*.

**cuerpos geométricos | solids** Figuras tridimensionales, como prismas, pirámides, cilindros, conos y esferas.

**datos | data** Información que se recopila contando, midiendo, haciendo preguntas u observando.

**decimal | decimal** Un número, como 23.4, que contiene un *punto decimal*. Las cantidades de dinero, como \$6.58, son números decimales. El punto decimal en el dinero separa los dólares de los centavos.

**denominador | denominator** El número que va debajo de la línea en una fracción. Por ejemplo: en  $\frac{3}{4}$ , 4 es el denominador.

**diagrama de puntos | line plot** Un bosquejo de datos que usa X, puntos u otras marcas sobre una recta numérica para mostrar cuántas veces aparece cada valor en una serie de datos.

**diámetro | diameter** (1) Un segmento de recta que pasa por el centro de un círculo y cuyos extremos están en el círculo. (2) La longitud de este segmento de recta. El diámetro de una esfera se define de la misma manera. El diámetro de un círculo o una esfera es igual a dos veces el largo de su *radio*.

**dibujo a escala | scale drawing** Un dibujo que representa un objeto o región reales pero de diferente tamaño. Los mapas son dibujos a escala. Los arquitectos y los constructores usan dibujos a escala.

**dígito | digit** Uno de los símbolos 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 que se usan para escribir cualquier número en nuestro sistema numérico.

**estimación | estimate** Una respuesta que debe acercarse a una respuesta exacta. *Estimar* significa dar una respuesta que debe acercarse a una respuesta exacta.

**Exploraciones | Explorations** En *Matemáticas diarias de primer a tercer grado*, las actividades individuales o en grupos pequeños que se concentran en uno o más de los siguientes puntos: desarrollo de conceptos, objetos manipulables, recopilación de datos, resolución de problemas, juegos y repases de destrezas.

**extremo | endpoint** El punto al final de un *segmento de recta* o una *semirrecta*. Para darle nombre a un segmento de recta, deben usarse las letras que denominan cada extremo del segmento. Para darle nombre a una semirrecta, debe usarse la letra que denomina su extremo y una letra que denomine otro punto sobre la semirrecta.

**factor | factor** (1) Cualquier número que se multiplica para hallar un producto. Por ejemplo: en  $4 \times 7 = 28$ , 28 es el producto y 4 y 7 son los factores. (2) Cualquier número que divide a otro número sin que haya residuo. Por ejemplo: 8 es un factor de 24 porque  $24 \div 8 = 3$ , sin residuo.

**familia de operaciones | fact family** (1) Operaciones relacionadas de suma y resta. Por ejemplo:  $5 + 6 = 11$ ,  $6 + 5 = 11$ ,  $11 - 5 = 6$ , y  $11 - 6 = 5$

forman una familia de operaciones.  
 (2) Operaciones relacionadas de multiplicación y división. Por ejemplo:  $5 \times 7 = 35$ ,  $7 \times 5 = 35$ ,  $35 \div 5 = 7$ , y  $35 \div 7 = 5$  forman también una familia de operaciones.

**figuras congruentes | congruent figures**

Figuras que tienen la misma forma y el mismo tamaño. Dos figuras sobre una superficie plana son congruentes si sus bordes coinciden perfectamente cuando se superponen.

**fracción | fraction** Un número con esta forma:  $\frac{a}{b}$  o  $a / b$ . El número  $a$  se llama *numerador* y puede ser cualquier número cardinal o 0. El número  $b$  se llama *denominador* y puede ser cualquier número cardinal excepto 0. Uno de los usos de las fracciones es denominar una parte de un entero o una parte de un conjunto.

**grado (°) | degree (°)** (1) La unidad de medida para los ángulos. (2) Una unidad de medida para la temperatura. En ambos casos se usa un pequeño círculo elevado (°) para indicar grados.

**gráfica de barras | bar graph** Una gráfica que usa barras horizontales o verticales para representar datos.

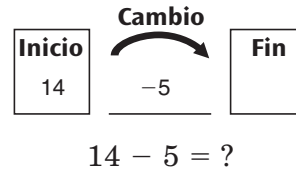
**gráfica lineal | line graph** Una gráfica que usa segmentos de recta para conectar los puntos de los datos. Las gráficas lineales se suelen usar para mostrar cómo cambia algo con el transcurso del tiempo.

**grupos iguales | equal groups**

Colecciones o grupos de objetos que contienen la misma cantidad de objetos. Por ejemplo: las filas de sillas con 6 sillas por fila son grupos iguales.

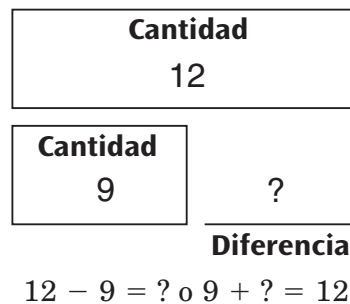
**historia de cambio | change number story** Una historia de números donde una cantidad aumenta (historia de cambio a más) o disminuye (historia de

cambio a menos). Se puede usar un diagrama de cambio para registrar los números y la información que falta en tales problemas.



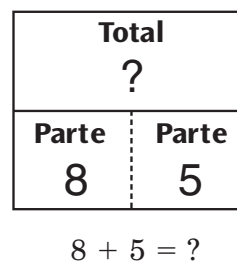
**historia de comparación | comparison number story**

Una historia de números en donde se comparan dos cantidades. Se puede usar un diagrama de comparación para registrar los números y la información que falta en tales problemas.



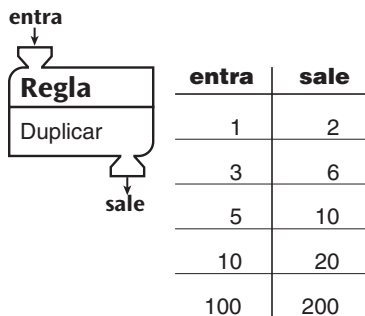
**historia de las partes y el total | parts-and-total number story**

Una historia de números en donde se combinan dos partes para hallar el total. Un diagrama de las partes y el total se usa para llevar un registro de los números y la información que falta en este tipo de problemas.



**lado | side** (1) Una de las semirrectas o segmentos que forman un ángulo. (2) Uno de los segmentos de recta de un polígono. (3) Una de las caras de un cuerpo geométrico.

**máquina de funciones | function machine** Una máquina imaginaria usada en *Matemáticas diarias* para cambiar números de acuerdo con una regla dada.



**Marcos y flechas | Frames and Arrows** Un diagrama usado en *Matemáticas diarias* para mostrar un patrón o una secuencia de números.



**matriz | array** Una disposición de objetos en filas y columnas que forman un rectángulo. Todas las filas y columnas deben estar completas. Cada fila tiene el mismo número de objetos. Y cada columna tiene el mismo número de objetos.

**máximo | maximum** La cantidad más grande. El número mayor en un conjunto de datos.

**media | mean** El número promedio en un conjunto de datos. La media se halla al sumar el valor de todos los datos y después dividirlo entre el número de datos del conjunto.

**mediana | median** El número del medio en un conjunto de datos cuando los números están en orden de menor a mayor o de mayor a menor. La mediana también se llama *número del medio* o *valor del medio*.

**Mensaje matemático | Math Message** En *Matemáticas diarias*, una actividad introductoria que completan los niños antes del comienzo de la lección.

**método de productos parciales | partial-products method** Un método para resolver problemas de multiplicación.

**método de restar cambiando primero | trade-first method** Un método para resolver problemas de resta.

**método de sumas parciales | partial-sums method** Un método para resolver problemas de suma.

**método reticulado | lattice method** Un método para resolver problemas de multiplicación.

**mínimo | minimum** La cantidad más pequeña. El número menor en un conjunto de datos.

**moda | mode** El número u objeto que aparece con más frecuencia en un conjunto de datos.

**modelo numérico | number model** Un grupo de números y símbolos que muestran cómo se puede resolver una historia de números. Por ejemplo,  $10 - 6 = 4$  y  $10 - 6$  son modelos numéricos para la siguiente historia:

Yo tenía 10 galletas. Regalé 6. ¿Cuántas me quedaron?

**nombres equivalentes | equivalent names** Diferentes maneras de denominar el mismo número.

**numerador | numerator** El número situado sobre la línea en una fracción. Por ejemplo: en  $\frac{3}{4}$ , el numerador es 3.

**número compuesto | composite number** Un número cardinal que tiene más de dos *factores* diferentes. Por ejemplo, 4 es un número compuesto porque tiene 3 factores: 1, 2 y 4.

**número impar | odd number** Un número cardinal que no puede dividirse exactamente entre 2. Cuando un número impar se divide entre 2, siempre hay un residuo de 1. Los números impares son 1, 3, 5, etc.

**número negativo | negative number**  
Un número menor que cero. Un número que se ubica a la izquierda del cero sobre una recta numérica horizontal. Un número que se ubica debajo del cero sobre una recta numérica vertical. Puede usarse el símbolo  $-$  para escribir un número negativo. Por ejemplo: “5 negativo” se escribe frecuentemente como  $-5$ .

**número par | even number** Un número cardinal que puede dividirse entre 2 sin residuo. Los números pares son 2, 4, 6, 8, etc.

**número positivo | positive number**  
Un número mayor que cero. Un número que se ubica a la derecha del cero sobre una recta numérica horizontal. Un número que se ubica sobre el cero sobre una recta numérica vertical. Puede usarse el símbolo  $+$  para escribir un número positivo, aunque generalmente se omite. Por ejemplo:  $+10 = 10$ .

**número primo | prime number** Un número cardinal con dos *factores* diferentes que son números cardinales: el propio número y 1. Por ejemplo, 5 es un número primo porque sus únicos factores son 5 y 1. El número 1 no es un número primo porque tiene un solo factor, sí mismo.

**números cardinales | counting numbers** Los números que usamos para contar: 1, 2, 3, 4, etc. A veces el cero se considera un número cardinal.

**operaciones en orden inverso | turn-around facts** Los números se pueden sumar o multiplicar en cualquier orden.  $3 + 5 = 8$  y  $5 + 3 = 8$  son operaciones de suma en orden inverso.  $4 \times 5 = 20$  y  $5 \times 4 = 20$  son operaciones de multiplicación en orden inverso. No hay operaciones en orden inverso de la resta ni de la división si los números son diferentes.

**par ordenado | ordered pair** Un par de números, como (5,3) o (1,4), que se usa para hallar una ubicación en una gráfica de coordenadas. Los números de un par ordenado se llaman *coordenadas*. Véase diagrama en *gráfica de coordenadas*.

**paralelas | parallel** Siempre separadas por la misma distancia sin unirse ni cruzarse, sin importar cuánto se extiendan. Los segmentos de recta son paralelos si forman parte de rectas paralelas. Las bases de un prisma son paralelas. Las bases de un cilindro son paralelas.

**paralelogramo | parallelogram** Un *polígono* de 4 lados cuyos lados opuestos son paralelos. Los lados opuestos de un paralelogramo son también del mismo largo. Y los ángulos opuestos en un paralelogramo tienen la misma medida.

**perímetro | perimeter** La distancia que rodea un polígono u otra figura. El perímetro de un círculo es su *circunferencia*.

**pictograma | pictograph** Una gráfica que usa figuras o símbolos para representar números. La clave en un pictograma indica el valor de cada figura o símbolo.

**pirámide | pyramid** Un *poliedro* cuya *base* puede tener la forma de un polígono. Todas las demás caras son triángulos que se unen en un *vértice* llamado ápice. Las pirámides obtienen su nombre de la forma de su base.

**Plantilla de bloques geométricos | Pattern-Block Template** En *Matemáticas diarias de primer a tercer grado*, una hoja de plástico con figuras geométricas recortadas que se usa para trazar patrones y diseños.

**poliedro | polyhedron** Un cuerpo geométrico cuyas superficies (llamadas *caras*) son planas y están formadas por *polígonos*. Un poliedro no tiene superficies curvas.

**polígono** | polygon Una figura bidimensional cerrada en una superficie plana formada por segmentos de recta unidos de extremo a extremo. Los segmentos de recta de un polígono no se cruzan.

**polígono regular** | regular polygon Un *polígono* cuyos lados tienen el mismo largo y cuyos ángulos (internos) tienen el mismo tamaño.

**porcentaje (%)** | percent (%) Por ciento o de cada cien.  $1\% = \frac{1}{100} = 0.01$ .

**prisma** | prism Un *poliedro* con dos bases paralelas formadas por polígonos del mismo tamaño y forma. Las otras caras unen las bases y tienen forma de *paralelogramos*. A menudo son rectángulos. Los prismas obtienen su nombre de la forma de sus bases.

**probabilidad** | probability Un número entre 0 y 1 que se usa para expresar la posibilidad de que ocurra un *suceso*. Mientras más cercana a 1 sea la probabilidad, mayor es la posibilidad de que ocurra el suceso.

**Problema de “¿Cuál es mi regla?”** | “What’s My Rule?” problem En *Matemáticas diarias*, un problema en el que se conocen dos de las tres partes de una función (*valor de entrada*, *valor de salida* y regla) y se debe averiguar la tercera.

**producto** | product El resultado de multiplicar dos números llamados *factores*. Por ejemplo, en  $4 \times 3 = 12$  el producto es 12.

**punto decimal** | decimal point Un punto que se usa para separar el lugar que ocupan las unidades del lugar que ocupan las décimas en los números decimales.

**radio** | radius (*pl. radii*) (1) Un segmento de recta desde el centro del círculo a cualquier punto de éste. (2) El largo de este segmento de recta. El radio

de una esfera se define de la misma manera. El radio de un círculo o una esfera es igual a la mitad del largo de su *diámetro*.

**rango** | range La diferencia entre el número mayor (*máximo*) y el número menor (*mínimo*) en una serie de datos.

**recta numérica** | number line Una línea que tiene números marcados en orden.

**redondear** | round Ajustar un número para que sea más fácil trabajar con él. Frecuentemente, los números se redondean al 10, 100, 1,000, etc. más cercanos. Por ejemplo: si se redondea el número 864 a la centena más cercana, se obtiene el número 900.

**residuo** | remainder La cantidad que sobra cuando algo se divide o reparte en partes iguales. A veces no hay residuo.

**rombo** | rhombus Un *paralelogramo* con cuatro lados del mismo largo. Todos los cuadrados son rombos, pero no todos los rombos son cuadrados.

**segmento de recta** | line segment Un sendero recto que conecta dos puntos. Estos puntos se denominan *extremos* del segmento.

**semirrecta** | ray Un sendero recto que tiene un extremo y continúa indefinidamente.



**simetría axial** | line symmetry Una figura tiene simetría axial si puede dividirse con una línea en dos partes exactamente iguales, pero orientadas en direcciones opuestas. La línea divisoria se llama *eje de simetría*.

**sistema métrico** | metric system Un sistema de medida usado por científicos de todo el mundo y en la mayoría de los

países, excepto en Estados Unidos. El sistema métrico es un sistema decimal. Se basa en múltiplos de 10.

**Sistema tradicional de EE.UU. | U.S. customary system** Un sistema de medidas que se usa más comúnmente en Estados Unidos. Algunas unidades de longitud son la pulgada, el pie, la yarda y la milla; algunas unidades de peso son la onza y la libra.

**suceso | event** Algo que pasa. Lanzar una moneda para que caiga en cara es un suceso. Tirar un dado y sacar un número menor que 5 es un suceso. La *probabilidad* de un suceso es la posibilidad de que ocurra.

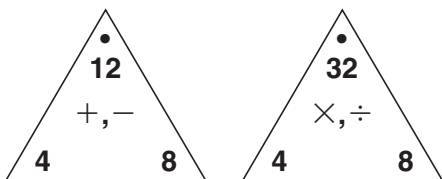
**Tabla de operaciones | Facts Table** Una tabla con filas y columnas que muestra todas las operaciones básicas de suma y resta o todas las operaciones básicas de multiplicación y división.

**trapecio | trapezoid** Un *polígono* de 4 lados con un único par de lados paralelos.

**triángulo equilátero | equilateral triangle** Un triángulo con los tres lados de la misma longitud. En un triángulo equilátero, los tres ángulos tienen la misma medida.

**triángulo rectángulo | right triangle** Un triángulo con un ángulo de  $90^\circ$ .

**Triángulos de operaciones | Fact Triangles** Tarjetas con forma de triángulo que muestran *familias de operaciones*. Los Triángulos de operaciones se usan como tarjetas visuales que te ayudan a memorizar operaciones básicas de suma, resta, multiplicación y división.

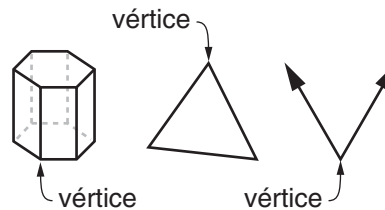


**tridimensional (3-D) | 3-dimensional (3-D)** Que tiene longitud, ancho y grosor. Los objetos sólidos que ocupan un lugar en el espacio, como pelotas, rocas, cajas y libros, son tridimensionales.

**unidades estándar | standard units** Unidades de medida que tienen el mismo tamaño independientemente de quién las use y cuándo o dónde se usen.

**valor posicional | place value** Un sistema para escribir números en donde el valor de un dígito depende de su lugar en el número.

**vértice | vertex (pl. vertices)** El punto donde se unen los lados de un ángulo, los lados de un polígono o las aristas de un poliedro; cualquier esquina en un cuerpo geométrico.



**volumen | volume** El espacio dentro de un objeto tridimensional. El volumen se mide en unidades cúbicas, como centímetros cúbicos o pulgadas cúbicas. El volumen o la *capacidad* de un recipiente es una medida de la cantidad que cabe en él. La capacidad se mide en unidades como galones o litros.